

Japanese Listening 2

Lecture 8

Listening practices for Japanese Grammar:

1 何と言いましたか

2 どう思いますか

3 ～でしょう？

4 総合問題

Christine J. Mamoto

Materi Minggu VIII

- Melatih tata bahasa:

- 1 何と言いましたか

- 2 どう思いますか

- 3 ～でしょう？

- 4 総合問題

Minna No Nihon Go Shokyu I Choukai
Tasuku 25
Bab 21

(Minna No Nihon Go Shokyu I Choukai Tasuku 25, Makino Akiko et al, 3A
Network, 2003, page 42-43)

1. ^{なん}何と ^い言いましたか。どこのことばですか。 **CD B-29**

^{れい}例) よか^{てんき}天気ばい

1) おおきに

2) またおいでんせい

3) おばんです

● また ^き来て ください ●

● いい ^{てんき}天気だ ●

● こんばんは ●

● ありがとう ●



Jawaban contoh: いい天気だ 福岡

A：きょうはよか^{てんき}天気ばい。

B：え、^{いま}今、^{なん}何と^い言いましたか。よ
うか……。

A：「きょうはいい^{てんき}天気だ」と^い言
いました。^{ふくおか}福岡では、^いそう^い言いま
すよ。

B：ああ、そうですか。

Jawaban nomor 1: ありがとう 大阪

A：どうぞ。こちらに^{すわ}座ってください。
い。

B：おおきに。

A：え、^{なん}何^いと言いましたか。^{なに}何が^{おお}大きいですか。

B：いいえ、「^{おおきか}おおきに」は大阪のこ
とばで「ありがとう」ですよ。

A：^{にほんご}日本語は^{むずか}難しいですね。

Jawaban nomor 2: また来てください 岡山

A: じゃ、^{しつれい}失礼します。

B: また、おいでんせい。

A: え、^{いま}今、^{なん}何^いと言いましたか。

B: ああ、「また、おいでんせい」で
すか。「また^き来て^{おな}ください」と同
じですよ。^{おかやま}岡山のことばです。

A: あ、そうですか。じゃ、また^き来
ます。

Jawaban nomor 3: こんばんは 秋田

A : おばんです。

B : え、^{いま}今、^{なん}何と言いましたか。「お
ばん」ですか。

A : ああ、^{あきた}秋田のことばを^{つか}使いました。「おばんです」は「こんばん
は」と同じです。

B : へーえ、おもしろいですね。

2. ^{りゅうがくせい}留学生は アルバイトについて ^{はな}話しました。

^{りゅうがくせい}留学生の ^{いけん}意見は どうですか。どうしてですか。

CD B-30

アルバイトは いい……○ よくない……×

- 例) ^{れい}リン (×) ●
- a. いろいろな ^{ひと}人に ^あ会う ことができる
 - b. ^{べんきょう}勉強の ^{じかん}時間が ^{すく}少なくなる
 - c. ^{にほんご}日本語が ^{じょうず}上手になった
 - d. ^{つか}疲れるから、^{べんきょう}勉強が できない
- 1) カリナ () ●
- 2) キム () ●
- 3) エド () ●

Jawaban contoh: X b

- Rin tidak melakukan kerja part time karena menurutnya akan mengurangi waktu belajarnya

せんせい べんきょう しん
先生はわたしたちの勉強を心
ばい おも
配していると思います。わたし
おも
もアルバイトはよくないと思
べんきょう じかん すく
います。勉強の時間が少なくなり
ますから。わたしはしていきま
せん。

Jawaban nomor 1: O c

- Menurut Karina part time itu hal yang baik. Ia bahkan pernah melakukannya. Dengan melakukan part time ia dapat melatih bahasa Jepang.

カリナさんはどう^{おも}思いますか。
わたしは、アルバイトをしたこ
とがあります。いろいろな^{ひと}と
日本語^{にほんご}で話す^{はな}ことができました
た。日本語^{にほんご}が上手^{じょうず}になったと思
います。ですから、アルバイト
をしてもいいと思^{おも}いますよ。

Jawaban nomor 2: X d

- Menurut Kim, part time itu adalah hal yang tidak baik walau ia juga melakukannya karena kekurangan uang.

ええ、でも、アルバイトはよくないとおもいます。とても疲れま
すから、勉強べんきょうができません。で
も、1か月げつに5万円まんえん足りません
から、しなければなりません。
そうですか。大変たいへんですね。

Jawaban nomor 3: O a

- Menurut Edo, part time itu adalah hal yang baik. Ia senang karena dapat bertemu dengan berbagai macam orang selama ia bekerja part time mengajarkan bahasa Inggris.

はい、英語を教えています。いろいろな人に会うことができますから、楽しいですよ。アルバイトをしてもいいと思います。そうですか。いろいろな意見がありますが、問題は時間の使い方ですね。

3. ^{た なか}田中さんは ^{にほんじん}カリナさんと ^{せいかつ}日本人の生活について

^{はな}話しました。^{た なか}田中さんと ^{みかた}カリナさんの見方は

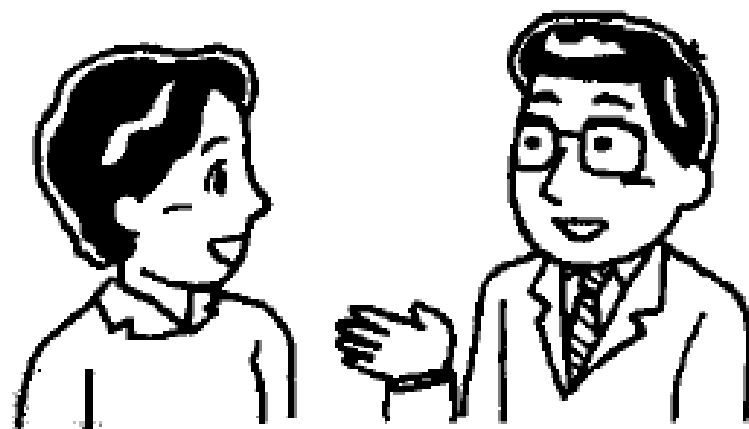
^{おな}同じですか。 **CD B-31**

^{おな}同じ……○ ^{おな}同じじゃない……×

^{れい}例) (○)

1) ()

2) ()



Jawaban contoh: O

- Tanaka berbicara tentang orang Jepang yang suka bekerja, dan Karina menyetujuinya. Ia bahkan berpikir bahwa Tanaka juga sibuk tiap hari.
- Tanaka kemudian berkata lagi bahwa ia sangat sering lembur.

Jawaban nomor 1: 0

- Tanaka berkata harga barang di Jepang itu tinggi. Karina menyetujuinya dengan berkata harga barang di Jepang sangat tinggi kalau dibandingkan dengan di negaranya.
- Karina juga menambahkan ia kesulitan sebagai pelajar asing, harga makanan dan transportasi sangat mahal.
- Tanaka lalu menambahkan orang Jepang juga merasa kesulitan akan hal itu

Jawaban nomor 2: X

- Tanaka berkata bahwa pelajar Jepang itu sangat suka bermain-main, termasuk dirinya sendiri. Ia dulu sering pergi ke konser, jalan-jalan juga berolahraga. Jarang belajar.
- Namun kata Karina, teman-teman orang Jepangnya semuanya suka belajar kare ada banyak laporan dan ujian yang harus dikerjakan.

4. ジャンさんは ^{がっこう}学校の ^{クラブ}クラブで ^{はなし}話を ^き聞いて、あい子さんに ^{てがみ}手紙を ^か書きました。() の ^{なか}中に ^かことばを書いてください。 **CD B-32**

じゅうどう
柔道



すもう
相撲



さどう (お茶)
茶道



たたみ

しよび道
書道



クラブ

club

课外活动小组

특별활동반

あい子さん、

お元気ですか。わたしは とても 元気です。少し 日本にほんの生活せいかつに

慣なれましたから、クラブに 入はいりたいと 思おもいます。きょうは、

いろいろな クラブを 見みに 行いきました。

例) まず、柔道じゅうどうクラブへ 行いきました。柔道じゅうどうは 初はじめは (易やさしい)

ですが、だんだん (難むずかしくなる) とクラブの 人ひとは

言いいました。ちょっと 練れんしゅう習しゅうしましたが、とても 痛いたかったです。

1) 相撲^{すもう}クラブの 人^{ひと}は 相撲^{すもう}は () と言^いいました。

でも、下着^{したぎ}を 脱^ぬがなければ なりませんから、

() と思^{おも}います。

2) お茶^{ちや}は、たたみに 座^{すわ}らなければ なりませんから、

() と思^{おも}います。

3) 書道は字がきれいになりますから、きっと

() と思います。来週から書道を始めます。

じゃ、また。

5月17日

ジャン

Jawaban contoh: 優しい 難しくなる

- Waktu Jan bertanya pada orang dari klub Judo apakah Judo itu sulit, orang dari klub Judo tersebut berkata awalnya mudah, namun akan perlahan-lahan menjadi sulit.

Jawaban nomor 1: 楽しい できない

A：すみません。あのう、^{すもう たの}相撲は楽しいですか。

C：ええ、とても^{たの}楽しいですよ。

A：あのう、^{したぎ}下着を^ぬ脱がなくてもいいですか。

C：いいえ、だめです。^ぬ脱がなければなりません。

A：うーん、じゃあ、わたしはできません。

Jawaban nomor 2 : むりだ

- Jan bertanya apakah harus duduk di atas tatami? Orang dari klub Sadou membenarkannya. Jan kemudian berkata じゃ、ちょっとむりですね

Jawaban nomor 3 : 役に立つ

- Orang dari klub Shodo berkata bahwa tulisannya akan menjadi bagus kalau bergabung dengan klub Shodo. Jan meresponnya dengan berkata そうですか。じゃ、きっと役に立つと思います

Referensi

- Minna No Nihon Go Shokyu I Choukai Tasuku 25, Makino Akiko et al, 3A Network, 2003
- Minna no Nihon Go Shokyu 1 Terjemahan dan Keterangan Tata Bahasa, Tanaka Yone et al, 3A Network, 2000